Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 3 sierpnia 2015 r.
(OR. fr)

10452/15

LIMITE

PV/CONS 39
AGRI 371
PECHE 233

PUBLIC

PROJEKT PROTOKOŁU[1]

Dotyczy:	**3402.** posiedzenie Rady Unii Europejskiej (**ROLNICTWO I RYBOŁÓWSTWO**), które odbyło się w Brukseli 13 lipca 2015 r.

[1] Informacje dotyczące obrad Rady nad aktami ustawodawczymi, innych obrad Rady otwartych dla publiczności oraz debat jawnych znajdują się w addendum 1 do niniejszego protokołu.

SPIS TREŚCI

Strona

1. Przyjęcie porządku obrad 3

OBRADY USTAWODAWCZE

2. Zatwierdzenie wykazu punktów A 3

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

3. Zatwierdzenie wykazu punktów A 3
4. Program prac prezydencji 3

ROLNICTWO

OBRADY USTAWODAWCZE

5. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 1308/2013 i rozporządzenie (UE) nr 1306/2013 w odniesieniu do programu pomocy na rzecz dostarczania owoców i warzyw, bananów oraz mleka do placówek oświatowych (pierwsze czytanie) 4

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

6. Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 1370/2013 określające środki dotyczące ustalania niektórych dopłat i refundacji związanych ze wspólną organizacją rynków produktów rolnych 4
7. Zmiany rynkowe 4

OBRADY USTAWODAWCZE

8. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1829/2003 w odniesieniu do umożliwienia państwom członkowskim ograniczenia lub zakazu stosowania genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy na swoim terytorium (pierwsze czytanie) 5

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

9. Komunikat Komisji w sprawie przeglądu procesu decyzyjnego dotyczącego organizmów zmodyfikowanych genetycznie 5
10. Sprawy różne 6

ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady 9

*
* *

1. Przyjęcie porządku obrad

10477/15 OJ CONS 39 AGRI 372 PECHE 234

Rada przyjęła powyższy porządek obrad.

OBRADY USTAWODAWCZE

(obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

2. Zatwierdzenie wykazu punktów A

10583/15 PTS A 56

Rada zatwierdziła wykaz punktów A zawarty w dok. 10583/15.

Szczegóły dotyczące przyjęcia tych punktów przedstawiono w addendum.

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

3. Zatwierdzenie wykazu punktów A

10584/15 PTS A 57

Rada zatwierdziła wykaz punktów A zawarty w dok. 10584/15 z wyjątkiem pkt 4.

Oświadczenia do tych punktów przedstawiono w załączniku.

4. Program prac prezydencji

– Prezentacja przygotowana przez prezydencję
(Debata jawna zgodnie z art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady)

10690/15 AGRI 383 PECHE 243

Prezydencja przedstawiła program prac prezydencji luksemburskiej w sektorze rolnictwa i rybołówstwa.

OBRADY USTAWODAWCZE

(obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

5. **Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 1308/2013 i rozporządzenie (UE) nr 1306/2013 w odniesieniu do programu pomocy na rzecz dostarczania owoców i warzyw, bananów oraz mleka do placówek oświatowych (pierwsze czytanie)**

Międzyinstytucjonalny numer referencyjny: 2014/0014 (COD)

– Stan prac

10620/15 AGRI 378 AGRIFIN 63 AGRIORG 46 CODEC 993

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

6. Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 1370/2013 określające środki dotyczące ustalania niektórych dopłat i refundacji związanych ze wspólną organizacją rynków produktów rolnych

– Stan prac

(Debata jawna zgodnie z art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady)

10620/15 AGRI 378 AGRIFIN 63 AGRIORG 46 CODEC 993

Punkty 5 i 6:

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez przedstawiciela Komisji i przyjęła do wiadomości szerokie poparcie delegacji dla podjęcia prac nad tym dossier. Rada zapoznała się również z wyrażonym przez prezydencję zamiarem ponownego podjęcia prac nad tym dossier, w tym prac nad podstawą prawną.

7. Zmiany rynkowe

– Informacje przekazane przez Komisję
– Wymiana poglądów

10613/15 AGRI 377 AGRIFIN 62 AGRIORG 45

Rada zapoznała się z przekazanymi przez przedstawiciela Komisji informacjami dotyczącymi zmian rynkowych i przedłużonych środków lub środków planowanych dla niektórych sektorów, a także z komentarzami i obawami delegacji oraz przyjęła do wiadomości poparcie wielu delegacji dla wniosków dotyczących punktów 10a, 10b i 10c porządku obrad.

OBRADY USTAWODAWCZE

(obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

8. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1829/2003 w odniesieniu do umożliwienia państwom członkowskim ograniczenia lub zakazu stosowania genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy na swoim terytorium (pierwsze czytanie)

Międzyinstytucjonalny numer referencyjny: 2015/0093 (COD)

– Prezentacja przygotowana przez Komisję
– Wymiana poglądów

8356/15 AGRI 222 AGRILEG 95 DENLEG 67 MI 271 CONSOM 70 SAN 132 CODEC 609
10569/15 AGRI 376 AGRILEG 143 DENLEG 91 MI 443 CONSOM 122 SAN 206 CODEC 984

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

9. Komunikat Komisji w sprawie przeglądu procesu decyzyjnego dotyczącego organizmów zmodyfikowanych genetycznie

– Prezentacja przygotowana przez Komisję
– Wymiana poglądów

(Debata jawna zgodnie z art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady)

8344/15 AGRI 221 AGRILEG 96 DENLEG 68 MI 274 CONSOM 71 SAN 133 + ADD 1
10569/15 AGRI 376 AGRILEG 143 DENLEG 91 MI 443 CONSOM 122 SAN 206 CODEC 984

Punkty 8 i 9:

Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący rozporządzenia upoważniający państwa członkowskie do ograniczenia lub zakazu stosowania genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy na ich terytorium oraz stosowny komunikat. Rada przeprowadziła następnie wymianę poglądów na podstawie dokumentu prezydencji zawierającego pytania (dok. 10569/15). Te dwa punkty porządku obrad omówiono razem.

Podczas wymiany poglądów znaczna większość delegacji otwarcie krytykowała wniosek, zwłaszcza z powodu braku oceny skutków, niepewności prawa, którą może on spowodować, braku jasności co do zakresu zastosowania i ewentualnego konfliktu z przepisami rynku wewnętrznego i przepisami WTO.

Rada zleciła swoim organom przygotowawczym przeanalizowanie technicznych aspektów wniosku na podstawie nowej i uzupełniającej analizy dostarczonej przez Komisję w zakresie w szczególności skutków wniosku oraz jego zgodności z przepisami rynku wewnętrznego i przepisami WTO. W związku z wnioskiem zgłoszonym przez wiele delegacji Rada zwróciła się do swojej Służby Prawnej o wydanie opinii.

10. Sprawy różne

a) Inicjatywa „4 ‰: gleba a bezpieczeństwo żywnościowe i klimat”

– Informacje przekazane przez delegację Francji
10709/15 AGRI 386 CLIMA 78 ENV 474

Rada zapoznała się z informacjami delegacji Francji na temat powyższej inicjatywy. Inicjatywa ta została wsparta przez wiele delegacji i przez Komisję.

b) Niepokojąca sytuacja na rynku mleczarskim i działania, które należy podjąć

– Wniosek delegacji Bułgarii, Republiki Czeskiej, Węgier, Polski, Rumunii, Słowenii i Słowacji, popartych przez delegację Hiszpanii
10707/15 AGRI 385 AGRIORG 48

Rada zapoznała się z wnioskiem delegacji państw Grupy Wyszehradzkiej, wspartych przez delegacje: Bułgarii, Rumunii, Słowenii i Hiszpanii, dotyczącym sytuacji na rynku mleczarskim i działań, które należy podjąć.

c) Przyszłość sektora cukru w UE

– Wniosek delegacji Włoch
10710/15 AGRI 387 AGRIORG 49

Rada zapoznała się z wnioskiem delegacji Włoch dotyczącym kwestii przyszłości sektora cukru w UE.

d) Utrzymująca się trudna sytuacja na rynku wieprzowiny

– Wniosek delegacji Austrii poparty przez delegacje Belgii i Polski
– 10711/15 AGRI 388

Rada zapoznała się z wnioskiem delegacji Austrii dotyczącym utrzymującej się trudnej sytuacji na rynku wieprzowiny.

e) Posiedzenie w ramach procesu ASEM na temat zrównoważonego zarządzania lasami i ich użytkowania na szczeblu strategicznym i praktycznym (Lublana, 25–26 maja 2015 r.)

– Informacje przekazane przez delegację Słowenii
10657/15 AGRI 381 FORETS 22 ENV 455 RELEX 562

Delegacja Słowenii przedstawiła wyniki konferencji ASEM (dialog Azja-Europa) poświęconej zrównoważonemu zarządzaniu lasami, która odbyła się w Lublanie 25–26 maja 2015 r. i podczas której wskazano na wyzwania, z jakimi będzie musiał się zmierzyć w przyszłości sektor leśny. Rada odnotowała informacje przekazane przez delegację Słowenii oraz uwagi przedstawiciela Komisji.

f) Prawo do ochrony odmian roślin a decyzja Europejskiego Urzędu Patentowego

– Informacje przekazane przez delegację Niderlandów
– 10505/15 AGRI 374 SEMENCES 14

Delegacja Niderlandów z żalem przyjęła niedawną decyzję Europejskiego Urzędu Patentowego (EPO), uznając, że pozwoli ona na wystawianie patentów także cechom roślin pochodzącym z klasycznej hodowli. Rada zapoznała się z informacjami przedstawionymi przez delegację Niderlandów, popartą przez wiele innych delegacji (Grecja, Francja, Polska, Chorwacja, Portugalia, Słowenia, Słowacja i Finlandia), oraz z uwagami przedstawiciela Komisji.

g) Zrównoważone stosowanie środków ochrony roślin

– Informacje przekazane przez delegację Niderlandów
10655/15 AGRI 380 PESTICIDES 1 PHYTOSAN 37

Delegacja Niderlandów poinformowała Radę o planie działania, który Niderlandy przyjmą jesienią, by przyspieszyć propagowanie zintegrowanej walki z organizmami szkodliwymi, z myślą o stosowaniu środków ochrony roślin zgodnych z celami w zakresie zrównoważonego rozwoju. Rada zapoznała się z informacjami przedstawionymi przez delegację Niderlandów, popartą przez wiele innych delegacji (Francja, Węgry, Belgia, Polska, Portugalia, Zjednoczone Królestwo, Grecja i Austria), oraz z uwagami przedstawiciela Komisji.

h) Posiedzenie ministerialne w ramach „Niebieskiego tygodnia" w Portugalii (Lizbona, 3–6 czerwca 2015 r.**)**

– Informacje przekazane przez delegację Portugalii
10698/15 PECHE 244

Delegacja Portugalii przedstawiła Radzie informacje dotyczące posiedzenia ministerialnego, które odbyło się w Portugalii w ramach „Niebieskiego tygodnia". W oświadczeniu wydanym podczas tego posiedzenia podkreślono wielowymiarowy charakter niebieskiej gospodarki, w szczególności wsparcie dla innowacji, działalności wielosektorowej i polityki w zakresie ochrony środowiska. Delegacja Hiszpanii poparła „Niebieski tydzień" jako wydarzenie niezwykle użyteczne dla ożywienia dyskusji politycznej oraz dla stosunków handlowych. Przedstawiciel Komisji stwierdził, że oczekuje, iż wkłady nadesłane w odpowiedzi na ogłoszone przez Komisję konsultacje dotyczące zarządzania oceanami będą równie bogate jak wkłady dostarczone przez strony biorące udział w „Niebieskim tygodniu". Prezydencja podsumowała, że Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez delegację Portugalii i że informacje te zostały z zadowoleniem przyjęte przez delegacje i przedstawiciela Komisji.

****

OŚWIADCZENIA DO PROTOKOŁU RADY

Ad pkt 3 w wykazie punktów A: **Rozporządzenie Komisji (UE) …/… z dnia XXX r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 244/2009 w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla bezkierunkowych lamp do użytku domowego oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 245/2009 z dnia 18 marca 2009 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla lamp fluorescencyjnych bez wbudowanego statecznika, dla lamp wyładowczych dużej intensywności, a także dla stateczników i opraw oświetleniowych służących do zasilania takich lamp, oraz uchylające dyrektywę 2000/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (UE) nr 1194/2012 w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla lamp kierunkowych, lamp z diodami elektroluminescencyjnymi i powiązanego wyposażenia**

– **Decyzja o braku sprzeciwu wobec przyjęcia**

OŚWIADCZENIE SZWECJI

„Szwecja pragnie złożyć następujące oświadczenie do protokołu Rady w sprawie decyzji Rady o braku sprzeciwu wobec zmiany rozporządzenia (WE) nr 244/2009 w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla bezkierunkowych lamp do użytku domowego.
Zważywszy na wyniki posiedzenia Komitetu ds. Ekoprojektu, które odbyło się 17 kwietnia 2015 r., Szwecja nie zamierza sprzeciwiać się decyzji Rady o braku sprzeciwu wobec zmiany przedmiotowego rozporządzenia.

Niemniej Szwecja nie zgadza się co do zasady z decyzją o ponownym otwarciu istniejącego rozporządzenia przed jego wprowadzeniem w życie. Obecna decyzja o ponownym otwarciu nie powinna mieć wpływu na podobne przypadki w przyszłości.

Ponadto Szwecja jest przeciwna co do istoty wszelkim opóźnieniom wprowadzania w życie etapu szóstego rozporządzenia (WE) nr 244/2009. Opierając się na analizie rynkowej przeprowadzonej przez szwedzką Agencję ds. Energii i partnerów międzynarodowych, Szwecja uważa, że rynek jest dostatecznie dojrzały i że istnieje wystarczająca liczba zamienników lamp halogenowych na napięcie sieciowe, w szczególności w obszarze diod elektroluminescencyjnych. Dlatego też Szwecja nie widzi powodów ku temu, by opóźniać wprowadzanie w życie”.

<u>Ad pkt 14 w wykazie punktów A</u>: **Projekt decyzji Rady zawierającej upomnienie dla Hiszpanii w związku z manipulacją danych dotyczących deficytu w autonomicznym regionie Walencji**

OŚWIADCZENIE HISZPANII

„Królestwo Hiszpanii z żalem przyjmuje dochodzenie prowadzone przez Komisję na mocy rozporządzenia (UE) nr 1173/2011 i dotyczące manipulowania przez Hiszpanię danymi statystycznymi, a w szczególności ostateczne zalecenie Komisji.

Królestwo Hiszpanii podkreśla, że Komisja nigdy nie kwestionowała wiarygodności przekazywanych danych dotyczących deficytu i zadłużenia ani nie zgłaszała najmniejszych zastrzeżeń dotyczących tych danych w żadnym ze sprawozdań przygotowanych przez Eurostat dla Komitetu Ekonomiczno-Finansowego w następstwie każdego powiadomienia w ramach procedury nadmiernego deficytu.

Królestwo Hiszpanii zauważa, że Komisja zapoznała się z faktami będącymi przedmiotem dochodzenia – dostarczonymi jej bezpośrednio przez władze hiszpańskie, gdy tylko były one im samym znane. Ponadto podczas dochodzenia zapewniono również bliską współpracę z Komisją.

Królestwo Hiszpanii podkreśla, że UE była zawsze w posiadaniu właściwych danych dotyczących deficytu i zadłużenia. Informacje będące przedmiotem dochodzenia nie miały żadnego wpływu na decyzje z zakresu polityki gospodarczej podejmowane na szczeblu UE.

Z tego względu Królestwo Hiszpanii zastrzega sobie prawo do oprotestowania ostatecznej decyzji przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej, zgodnie z obecnie rozpatrywaną skargą o unieważnienie aktu prawnego wniesioną do Trybunału 22 września 2014 r. (sprawa T-676/14) przeciwko rozpoczęciu dochodzenia”.